

**Inline**

**Módulo de entradas digitales**


**1. Descripción**

El borne está previsto para la utilización dentro de una estación Inline.

- Se utiliza para el registro de señales digitales.
- 8 entradas digitales
- 2MBD: Velocidad de transmisión 2 Mbit/s

**2. Advertencias de seguridad**

**⚠️ IMPORTANTE:**  
¡Observe las medidas preventivas necesarias al manipular elementos expuestos a peligro de descarga electrostática (EN 61340-5-1 y IEC 61340-5-1)!

 Tenga también siempre presentes las informaciones adicionales de la hoja de datos y del manual del usuario que se encuentran en phoenixcontact.net/products.

**3. Advertencias UL**

**⚠️ Para su empleo en áreas con peligro de explosión, tenga en cuenta lo siguiente:**

ADVERTENCIA: PELIGRO DE EXPLOSIÓN; ¡SÓLO ESTÁ PERMITIDO RETIRAR E INSERTAR EQUIPOS ELÉCTRICOS CON LA ALIMENTACIÓN DE TENSIÓN DESCONECTADA O SI ESTÁ ASEGURADA UNA ATMÓSFERA SIN PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Estos dispositivos se han concebido para su instalación en una carcasa con al menos IP54.

Margen de temperatura ambiente: -25 °C ≤ T<sub>U</sub> ≤ +55 °C

Código de fecha o número de serie con referencia a la fecha de fabricación; véase el aparato o el embalaje

Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X

Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D


Clase de temperatura T4

Condiciones especiales de instalación:

Sección del conductor 24-16 AWG para módulos.

Hay que tomar medidas para evitar que se supere la tensión asignada en más del 140 % debido a perturbaciones pasajeras (transitorias).

	Tensión	Corriente
Alimentación U <sub>S</sub>	24 V DC	5,5 mA
U <sub>L</sub>	7,5 V CC	30 mA
Entrada	24 V DC	2,4 mA

Tipo de alimentación: DC 

**4. Montar y conectar**

La alimentación y toma de tierra del módulo se realiza automáticamente mediante el encajado en el módulo previo.

**4.1 Monte el portante **

Antes de encajar el portante, retire del módulo los conectores macho que están conectados, y también el conector macho lindante del módulo contiguo de la izquierda.

Encaje el portante sobre el carril (A).

Preste atención a que los resortes y ranuras de módulos adyacentes enganchen conjuntamente de forma segura (B).

**4.2 Colocar el conector Inline **

Monte el conector macho según la secuencia indicada (A, B).

**4.3 Ocupación de puntos de embornado **

1.1 / 2.1	IN01/02
1.2 / 2.2	IN03/04
1.3 / 2.3	IN05/06
1.4 / 2.4	IN07/08

IN Entradas digitales

**4.4 Conectar los cables **

Pele los hilos unos 8 mm.

Libere los resortes presionando con el destornillador (A).

Enchufe el cable en el punto de embornado (B).

Retire el destornillador para fijar así el cable en su posición.

Recomendación: Destornillador plano con caña de 0,6 mm x 3,5 mm x 100 mm (p. ej. SZF 1-0,6X3,5, código 1204517)

**5. Desmonte**

**5.1 Retirar el conector macho Inline **

Libere el conector macho presionando el encastrado en cuña posterior (A) y extráigalo (B).

**5.2 Retirar el zócalo **

Antes de retirar la base, retire el conector del borne y el conector colindante del borne izquierdo adyacente.

Presione el portante sobre el mecanismo de desenganche delantero y trasero (A) para soltarlo y extráigalo perpendicularmente respecto al carril (B).

**Inline**

**Modulo di ingresso digitale**

**1. Descrizione**


Il modulo è previsto per l'impiego all'interno di una stazione Inline. Serve per il rilevamento di segnali digitali.

- 8 ingressi digitali
- 2MBD: Velocità di trasmissione 2 Mbit/s

**2. Indicazioni di sicurezza**

**⚠️ IMPORTANTE:**

Nel maneggiare elementi a rischio di scariche elettrostatiche, osservare le necessarie misure di sicurezza (EN 61340-5-1 e IEC 61340-5-1)!

 Rispettare scrupolosamente anche le informazioni fornite nella scheda tecnica e nel manuale utente all'indirizzo phoenixcontact.net/products.

**3. Avvertenze UL**

**⚠️ Per l'impiego in aree a rischio di esplosione prestare attenzione a quanto segue:**

AVVERTENZA – PERICOLO DI ESPLOSIONE – LO SCOLLEGAMENTO E IL COLLEGAMENTO DI ELEMENTI ELETTRICI SONO CONSENTITI ESCLUSIVAMENTE CON L'ALIMENTAZIONE DI TENSIÓN DISATTIVATA O UNA VOLTA VERIFICATA LA NON ESPLOSIVITÀ DELL'ATMOSFERA!

Questi dispositivi sono destinati all'installazione in una custodia con grado di protezione minimo IP54.

Range temperature ambiente: -25 °C ≤ T<sub>U</sub> ≤ +55 °C

Codice data o numero di serie indicante la data di fabbricazione: vedere dispositivo o imballaggio

Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X

Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D


Classe di temperatura T4

Condicions speciali di installazione:

sezione del conduttore 24-16 AWG per morsetti.

Adottare misure adeguate per impedire che la tensione nominale venga superata di oltre il 140 % a causa di errori temporanei (transitori).

	Tensione	Corrente
Alimentazione U <sub>S</sub>	24 V DC	5,5 mA
U <sub>L</sub>	7,5 V DC	30 mA
Ingresso	24 V DC	2,4 mA

Tipo di alimentazione: DC 

**4. Montaggio e collegamento**

L'alimentazione e la messa a terra dei morsetti avvengono automaticamente mediante il fissaggio al morsetto precedente.

**4.1 Innestare lo zoccolo **

Prima del fissaggio dello zoccolo rimuovere il connettore disposto centralmente dal morsetto e il connettore adiacente dal morsetto contiguo a sinistra.

Fissare lo zoccolo sulla guida (A).

Fare attenzione che le molle e le scanalature dei morsetti contigui si incastrino in modo sicuro le une nelle altre (B).


**4.2 Posizionare i maschio Inline **

Posizionare il connettore nella sequenza indicata (A, B).

**4.3 Disposizione punto di contatto **

1.1 / 2.1	IN01/02
1.2 / 2.2	IN03/04
1.3 / 2.3	IN05/06
1.4 / 2.4	IN07/08

IN Ingressi digitali

**4.4 Collegamento dei conduttori **

Spelare i conduttori di 8 mm.

Liberae la molla premendo con il cacciavite (A).

Posizionare il conduttore nel punto di contatto (B).

Fissare il conduttore rimuovendo il cacciavite.

Si consiglia l'impiego di un cacciavite a intaglio con sezione della punta 0,6 mm x 3,5 mm x 100 mm (ad es. SZF 1-0,6X3,5, codice 1204517)

**5. Smontaggio**

**5.1 Rimuovere i maschio Inline **

Sollevare il connettore premendo sulla chiavetta di bloccaggio posteriore (A) e rimuoverlo (B).

**5.2 Rimuovere lo zoccolo **

Prima di rimuovere lo zoccolo, staccare il connettore maschio del modulo e il connettore maschio del modulo contiguo a sinistra.

Liberae lo zoccolo premendo sul meccanismo di fissaggio anteriore e posteriore (A) e rimuoverlo verticalmente dalla guida (B).

**Inline**

**Module d'entrées TOR**

**1. Description**


Le module est prévu pour être utilisé dans une station Inline. Il sert à l'acquisition de signaux tout-ou-rien.

- 8 entrées TOR
- 2MBD : Vitesse maximale de transmission de 2 Mbit/s

**2. Consignes de sécurité**

**⚠️ IMPORTANT :**

Observer les mesures de précaution nécessaires lors du maniement des composants sensibles aux décharges électrostatiques (EN 61340-5-1, CEI 61340-5-1).

 Tenir également compte des informations complémentaires de la fiche technique et du manuel d'utilisation téléchargeables à l'adresse phoenixcontact.net/products.

**3. Avertissements UL**

**⚠️ Respecter les consignes suivantes pour utiliser les appareils dans des atmosphères explosibles :**

AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION - LES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES NE DOIVENT ETRE CONNECTES ET DECONNECTES QUE LORSQUE L'ALIMENTATION EN TENSION EST DESACTIVEE OU QU'IL EST GARANTI QUE L'ENVIRONNEMENT N'EST PAS EXPLOSIBLE.

Ces appareils sont destinés à être montés dans des boîtiers dont l'indice de protection est au minimum IP54.

Plage de température ambiante : -25 °C ≤ T<sub>amb</sub> ≤ +55 °C

Codé de date et numéro de série relatifs à la date de fabrication : voir l'appareil ou l'emballage

Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X

Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D


Classe de température T4

Condicions spéciales d'installation :

Section de conducteur 24-16 AWG pour blocs de jonction.

Il est nécessaire de prendre des mesures afin d'éviter que la tension de référence soit dépassée de plus de 140 % par des perturbations temporaires (transitoires).

	Tension	Courant
Alimentation U <sub>S</sub>	24 V DC	5,5 mA
U <sub>L</sub>	7,5 V DC	30 mA
Entrée	24 V DC	2,4 mA

Type d'alimentation : DC 


**4. Montage et raccordement**

L'alimentation et la mise à la terre du module se font automatiquement par encliquetage sur le module précédent.


**4.1 Encliqueter l'embase **

Avant d'encliqueter l'embase, retirer le connecteur enfiché sur le module ainsi que le connecteur du module gauche adjacent. Encliqueter l'embase sur le profilé (A).

Veuillez à ce que les ressorts et rainures des modules adjacents s'engagent bien les uns dans les autres (B).

**4.2 Mettre en place les connecteurs Inline **

Mettez le connecteur en place selon la séquence indiquée (A, B).

**4.3 Affectation des bornes **

1.1 / 2.1	IN01/02
1.2 / 2.2	IN03/04
1.3 / 2.3	IN05/06
1.4 / 2.4	IN07/08

IN Entrées TOR

**4.4 Raccordement de câbles **

Dénuder les câbles sur 8 mm.

Débloquer le ressort en appuyant dessus avec un tournevis (A).

Insérer le câble dans la borne (B).


Fixer le câble en retirant le tournevis.

Recommandation : tournevis pour vis à tête fendue, dimensions de lame 0,6 mm x 3,5 mm x 100 mm (par ex. SZF 1-0,6X3,5, réf. 1204517)

**5. Démontage**

**5.1 Retirez le connecteur Inline **

Soulever le connecteur en appuyant sur le clip de verrouillage arrière (A) et enlever le connecteur (B).

**5.2 Retirez l'embase **

Avant de déposer l'embase, retirer le connecteur du bloc de jonction et les connecteurs avoisinants du bloc de jonction limitrophe situé à gauche.

Desserer l'embase en appuyant sur les mécanismes de déverrouillage avant et arrière (A) et la retirer perpendiculairement au profilé (B).

**Inline**

**Digital input terminal**

**1. Description**


The terminal is designed for use within an Inline station. It is used to acquire digital signals.

- 8 digital inputs
- 2MBD: Transmission speed of 2 Mbps

**2. Safety notes**

**⚠️ NOTE:**

Observe the necessary safety precautions when handling components that are vulnerable to electrostatic discharge (EN 61340-5-1 and IEC 61340-5-1).

 You must also observe the additional information in the data sheet and the user manual under phoenixcontact.net/products.

**3. UL warning instructions**

**⚠️ For use in potentially explosive environments, please observe the following:**

WARNING – EXPLOSION HAZARD – DO NOT DISCONNECT EQUIPMENT UNLESS POWER HAS BEEN SWITCHED OFF OR THE AREA IS KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS.

These devices are intended to be installed within an enclosure rated at least IP54.

Ambient temperature range: -25 °C ≤ T<sub>amb</sub> ≤ +55 °C

Date code or serial number referencing date of manufacture: see device or package

Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X

Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D

Temperature Class T4

Specific installation requirements:

Conductor cross section 24-16 AWG for terminal blocks.

Provisions shall be made to prevent the rated voltage from being exceeded by transient disturbances of more than 140 %.

	Voltage	Current
Supply U <sub>S</sub>	24 V DC	5,5 mA
U <sub>L</sub>	7,5 V DC	30 mA
Input	24 V DC	2,4 mA

Nature of supply: dc 

**4. Installation and connection**


The terminal is automatically powered and grounded when it is snapped onto the preconnected terminal.

**4.1 Snap on base **

Before snapping on the base, remove the mounted connector from the terminal and the adjacent connector from the neighboring terminal on the left.

Snap the base onto the rail (A).

Ensure that the featherkeys and keyways on the adjacent terminals are securely interlocked (B).

**4.2 Mount Inline connector **

Install the connector in the specified sequence (A, B).

**4.3 Terminal point assignment **

1.1 / 2.1	IN01/02
1.2 / 2.2	IN03/04
1.3 / 2.3	IN05/06
1.4 / 2.4	IN07/08

IN Digital inputs

**4.4 Connecting cables **

Strip 8 mm off the cables.


Release the spring by pressing with the screwdriver (A).

Insert the cable into the terminal point (B).

Secure the cable by removing the screwdriver.

Recommended: flat-bladed screwdriver with blade dimensions of 0.6 mm x 3.5 mm x 100 mm (e. g., SZF 1-0,6X3,5, Order No. 1204517)

**5. Remove**

**5.1 Remove Inline connector **

Lift the connector by pressing on the back shaft latch (A) and removing it (B).

**5.2 Remove base **

Before removing the base, remove the terminal connector and the adjacent connector of the neighboring terminal on the left.

Release the base by pressing on the front and back snap-on mechanisms (A) and pull it out perpendicular to the DIN rail (B).

**Inline**

**Digitaleingabeklemme**

## 中文

Inline

数字量输入模块

- 描述**

模块用于 Inline 站内部。用于采集数字信号。
  - 8 个数字量输入
  - 2MBD: 传输速度 2 Mbps

**2. 安全提示**

**注意：**
对容易产生静电放电的元件进行操作时请遵循必要的安全规定（EN 61340-5-1 和 IEC 61340-5-1）！

您必须注意 phoenixcontact.net/products 中的数据表与用户手册所提供的其它信息。

**3. UL 警告说明**

**用于易爆危险区，请注意以下事项：**

**警告 - 爆炸危险 -** 仅在电源断开或所在区域确认无害的情况下才可拆除设备！

这些设备应安装于额定参数至少 IP54 的壳体内部。环境温度范围：-25 °C ≤ Tamb ≤ +55 °C
日期编码或标志制造日期的序号：标在设备或包装上
Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X
Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D
温度等级 T4
特殊安装要求：
接线端子的导线横截面为 24-16 AWG。供应须做好调整，以免额定电压受到短干扰而超过 140 %。

	电压	电流
电源	U <sub>S</sub> 24 V DC	5,5 mA
	U <sub>L</sub> 7,5 V DC	30 mA
输入	24 V DC	2,4 mA
电源性质： <span>DC</span> <span> </span> <span><span><span></span></span></span>		

**4. 安装和连接**

当该模块卡接到预连接模块上时，可自动实现上电与接地。

**4.1 卡接在基座上**  ([?])

在对基座进行卡接前，从左侧移除模块上安装的连接器和相邻接线端子周边的连接器。将基座卡接到导轨上 (A)。请确保相邻端子的导向键和编码进行了安全的互锁 (B)。

**4.2 安装 Inline 连接器**  ([?])

将连接器按照规定的序列进行安装 (A, B)。

**4.3 接线端分配：**  ([?])

1.1 / 2.1	IN01/02
1.2 / 2.2	IN03/04
1.3 / 2.3	IN05/06
1.4 / 2.4	IN07/08

IN 数字量输入

**4.4 连接电缆**  ([?])

剥除 8 mm 的电缆。对螺丝刀施力 (A)，松开弹簧。将电缆插入接线端 (B)。移除螺丝刀，固定电缆。建议：一字型螺丝，刀口尺寸为 0.6 mm x 3.5 mm x 100 mm (例如 SZF 1-0.6X3.5, 订货号 1204517)

**5. 移除**

**5.1 拆除 Inline 连接器**  ([?])

对后部的操作轴锁销 (A) 施力并移除 (B)。

**5.2 拆除基座**  ([?])

在取下底座之前，先取下端子连接器和左侧相邻端子的连接器。对前后的卡紧机制 (A) 施力，松开基座，将其从 DIN 导轨上垂直拔出 (B)。

## POLSKI

Inline

Złącza wejść cyfrowych

**1. Opis**

Złącza jest przeznaczona do użytku w stacji Inline. Służą do rejestracji sygnałów cyfrowych.

- 8 wejść cyfrowych
- 2MBD: prędkość transmisji 2 Mb/s

**2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

**UWAGA:**

Należy zachować niezbędne środki ostrożności przy kontakcie z naładowanymi elektrostatycznie elementami konstrukcyjnymi (EN 61340-5-1 oraz IEC 61340-5-1)!

Należy również bezwzględnie stosować się do dodatkowych informacji zawartych w arkuszu danych oraz w podręczniku użytkownika dostępnym pod adresem phoenix-contact.net/products.

**3. Ostrzeżenia UL**

**W przypadku używania w strefach zagrożonych wybuchem należy przestrzegać następujących zasad:**

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU – ELEMENTY ELEKTRYCZNE WOLNO ODŁĄCZAĆ I PODŁĄCZAĆ WYŁĄCZNIE PRZY WYŁĄCZONYM ZASILANIU LUB PO ZAPREWNIENIU ATMOSFERY NIEWYBUCHOWEJ!
Urządzenia te są przeznaczone do montażu w obudowie o stopniu ochrony przynajmniej IP54.

Zakres temperatury otoczenia: -25 °C ≤ T<sub>U</sub> ≤ +55 °C
Kod daty lub numer seryjny w odniesieniu do daty produkcji: patrz urządzenie lub opakowanie

Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X
Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D
Klasa temperaturowa T4

Specjalne warunki instalacji:
Przekrój przewodu 24-16 AWG do złączek szynowych.
Należy podjąć środki zapobiegające przekraczaniu napięcia znamionowego z powodu przejściowych zakłóceń o więcej niż 140 %.

	<b>Napięcie</b>	<b>Prąd</b>
Zasilanie	U <sub>S</sub> 24 V DC	5,5 mA
	U <sub>L</sub> 7,5 V DC	30 mA
Wejście	24 V DC	2,4 mA
Rodzaj zasilania: <span> </span> <span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span>(<span>[</span>?</span> <span>]</span> )	<span>DC</span> <span> </span> <span><span><span></span></span></span>	

**4. Montaż i przyłączenie**

Zasilanie i uziemienie złączki szynowej realizowane jest automatycznie poprzez jej przyłączenie do poprzedniej złączki.

**4.1 zatrzasnąć podstawę**  ([?])

Przed zamontowaniem podstawy należy usunąć wtyk ze złączki oraz sąsiedni wtyk ze złączki po lewej stronie. Zatrzasnij gniazdo na szynie (A).

Należy uważać, aby sprężyny i wpusty sąsiadujących ze sobą złączek szynowych były w sposób pewny połączone ze sobą (B).

**4.2 Nalożyć wtyk Inline**  ([?])

Podłączyć wtyk w podanej kolejności (A, B).

**4.3 Przepisanie zacisku złącza**  ([?])

1.1 / 2.1	IN01/02
1.2 / 2.2	IN03/04
1.3 / 2.3	IN05/06
1.4 / 2.4	IN07/08

IN Wejścia cyfrowe

**4.4 Przyłączenie przewodów**  ([?])

Zaizoluj przewody na 8 mm.
Poprzez nacisk za pomocą śrubokrętu uruchom sprężynę (A).
Wetknij przewód do zacisku (B).
Zamocuj przewód usuwając wkretek.

Zalecany: śrubokręt płaski z grotem o wymiarach 0,6 mm x 3,5 mm x 100 mm (np. SZF 1-0,6X3,5, nr art. 1204517)

**5. Demontaż**

**5.1 Wyjąć wtyk Inline**  ([?])

Poprzez nacisnięcie na tylnie połączenie na mikrowczepy usunąć wtyk (A) oraz wyjmij go (B).

**5.2 Usunąć gniazdo**  ([?])

Przed usunięciem podstawy należy wyjąć wtyki złączki szynowej i graniczący wtyk lewych, sąsiednich złączek szynowych.
Naciskając na przedni i tylni mechanizm do wyczepiania (A) poluzuj go i zdejmij z szyny w pozycji pionowej (B).

## РУССКИЙ

Inline

Клемнный модуль цифрового ввода

**1. Описание**

Клемма предназначена для установки внутри станции Inline. Она служит для регистрации цифровых сигналов.

- 8 цифровых входов
- 2MBD: Скорость передачи данных 2 Мбит/с

**2. Правила техники безопасности**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Соблюдайте необходимые правила безопасности при обслуживании чувствительных к электростатическому заряду элементов (EN 61340–5–1 и IEC 61340–5–1)!

Обязательно ознакомьтесь с дополнительной информацией, приведенной в техническом паспорте и руководстве пользователя, которые доступны по ссылке phoenixcontact.net/products.

**3. Предупреждения по технике безопасности UL**

**Для применения во взрывоопасных зонах учитывать следующее:**

ОСТОРОЖНО! ВЗРЫВООПАСНО! ПОДСОЕДИНЯТЬ И ОТСОЕДИНЯТЬ ШТЕКЕРЫ ЭЛЕКТРОУСТРОЙСТВ РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ ИЛИ ПРИ ОТСУТСТВИИ ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЫ!
Эти устройства рассчитаны для монтажа в корпусе, соответствующем классу защиты не ниже IP 54.

Эти устройства рассчитаны для монтажа в корпусе, соответствующем классу защиты не ниже IP 54.
Диапазон температуры окружающей среды: -25 °C ≤ T<sub>U</sub> ≤ +55 °C

Код даты или серийный номер с указанием даты изготовления: см. на приборе или упаковке

Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X
Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D

Озел монтаж gereksinimleri:
Klemensler için iletken kesiti 24-16 AWG.
Geçici bozucular nedeniyle anlama gerilim 140 %tan daha fazla aşilmaması için önlemler alınmalıdır.
Температурный класс T4
Особые условия монтажа:
Сечение проводника 24-16 AWG для клемм.
Принять меры против превышения расчетного напряжения из-за временных неполадок (всплесков) более чем на 140 %.

	<b>Напряжение</b>	<b>Ток</b>
Питание	U <sub>S</sub> 24 V DC	5,5 mA
	U <sub>L</sub> 7,5 B DC	30 mA
Вход	24 V DC	2,4 mA
Вид электропитания: <span> </span> <span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span>(<span>[</span>?</span> <span>]</span> )	<span>пост. ток</span> <span> </span> <span><span><span></span></span></span>	

**4. Монтаж и подключение**

Питание и заземление клемм происходит автоматически при креплении к предыдущей клемме.

**4.1 Установoa основания**  ([?])

Перед установкой снимите с клеммы установленный штекер, а также смежный штекер с соседней клеммы, расположенной с левой стороны.

Установите основание на рейку (A).
Следите за тем, чтобы пружины соседних клемм входили в надежное зацепление с пазами (B).

**4.2 Установoa штекера Inline**  ([?])

Установите штекер, соблюдая указанный порядок действий (A, B).

**4.3 Схема клеммных выводов**  ([?])

1.1 / 2.1	IN01/02
1.2 / 2.2	IN03/04
1.3 / 2.3	IN05/06
1.4 / 2.4	IN07/08

IN Цифровые входы

**4.4 Подсоединение проводов**  ([?])

Снимите изоляцию с участка провода длиной 8 мм. Ослабьте пружину с помощью отвертки (A). Вставьте провод в клеммный вывод (B).

Зафиксируйте провод, убрав отвертку.
Рекомендуется: отвертка с прямым шлицем, размер лезвия отвертки - 0,6 мм x 3,5 мм x 100 мм (например , SZF 1-0,6X3,5, арт. № 1204517)

**5. Демонтаж**

**5.1 Отключение штекера Inline**  ([?])

Подденьте штекер, надавив на задний клиновой фиксатор (A), и снимите его (B).

**5.2 Снятие основания**  ([?])

Перед снятием цоколя удалите штекер клеммы и смежный штекер соседней левой клеммы.

Нажав на передний и задний расцепляющий механизм (A), ослабьте фиксацию основания и снимите его, потянув вертикально вверх от рейки (B).

## TURKÇE

Inline

Dijital giriş modülü

**1. Tanımlama**

Bu klemens bir Inline istasyonda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Dijital sinyalleri toplamak için kullanılır.

- 8 dijital giriş
- 2MBD: 2 Mbps iletim hızı

**2. Güvenlik notları**

**NOT:**

Elektrostatik deşarja hassas komponentleri kullanırken gerekli güvenlik önlemlerini alın (EN 61340-5-1 ve IEC 61340-5-1)!

Teknik veri sayfası'teki ek bilgileri ve phoenixcontact.net/products, adresindeki kullanım klavuzunu da dikkate almalısınız.

**3. UL uyarı talimatları**

**Patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanım için lütfen aşağıdakileri dikkate alın:**

UYARI – PATLAMA TEHLİKESİ – GÜÇ BESLEMESİ KAPATILMADAN YA DA ALANIN TEHLİKSİZ OLDUĞU ANLAŞILMADAN DONANIM BAĞLANTISINI AYIRMAYIN!
Bu cihazlar koruma sınıfı en az IP54 olan bir muhafaza içine yerleştirilmek için düşünülmüştür.

Ortam sıcaklığı aralığı: -25 °C ≤ Tort ≤ +55 °C
Üretim tarihini gösteren tarih kodu veya seri numarası: cihaz veya ambalaja bakınız

Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X
Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D

Sıcaklık Sınıfı T4

Özel montaj gereksinimleri:
Klemensler için iletken kesiti 24-16 AWG.
Geçici bozucular nedeniyle anlama gerilim 140 %tan daha fazla aşilmaması için önlemler alınmalıdır.
Код даты или серийный номер с указанием даты изготовления: см. на приборе или упаковке
Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X
Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D
Температурный класс T4
Особые условия монтажа:
Сечение проводника 24-16 AWG для клемм.
Принять меры против превышения расчетного напряжения из-за временных неполадок (всплесков) более чем на 140 %.

	<b>Gerilim</b>	<b>Akım</b>
Besleme	U <sub>S</sub> 24 V DC	5,5 mA
	U <sub>L</sub> 7,5 V DC	30 mA
Giriş	24 V DC	2,4 mA
Besleme tipi: <span> </span> <span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span>(<span>[</span>?</span> <span>]</span> )	<span>DC</span> <span> </span> <span><span><span></span></span></span>	

**4. Montaj ve bağlantı**

Modül bağlantısı yapılmış modüle takıldığında otomatik olarak enerjilenir.

**4.1 Tabana takın**  ([?])

Tabana takmadan önce modüle monte edilmiş konnektörü ve soldaki modülün bitişik konnektörünü çıkarın.

Tabanı raya takın (A).

Bitişik modüllerdeki dil ve anahtar yuvalarının kilittli olduğundan emin olun (B).

**4.2 Inline konnektörünü monte edin**  ([?])

Konnektörü belirtilen sırayla monte edin (A, B).

**4.3 Bağlantı noktası ataması**  ([?])

1.1 / 2.1	IN01/02
1.2 / 2.2	IN03/04
1.3 / 2.3	IN05/06
1.4 / 2.4	IN07/08

IN Dijital girişler

**4.4 Bağlantı kabloları**  ([?])

Kabloyu 8 mm soyun.
Tornavidayla bastırarak yayı gevşetin (A).
Kabloyu bağlantı noktasına (B) yerleştirin.
Tornavidayı çıkararak kabloyu sabitleyin.
Önerilen: 0,6 mm x 3,5 mm x 100 mm ölçülerinde düz başlı bir tornavida (örn., SZF 1-0,6X3,5, Sipariş No. 1204517)

**5. Kaldır**

**5.1 Inline konnektörünü çıkarın**  ([?])

Arkadaki şaft mandalına (A) bastırıp çıkararak (B) konnektörü yuvarı kaldırın.

**5.2 Tabanı çıkarın**  ([?])

Tabanı sökmeden önce, klemens konnektörünü ve sol bitişikteki klemense ait komşu konnektörü çıkarın.
Ön ve arkadaki kenetleme mekanizmalarına bastırarak tabanı gevşetin (A) ve DIN rayına dik şekilde çekip çıkarın (B).

## PORTUGUES

Inline

Módulo de entrada digital

**1. Descrição**

O terminal está previsto para aplicação dentro de uma estação Inline.

Ele serve para o registro de sinais digitais.

- 8 entradas digitais
- 2MBD: Velocidade de transferência 2 MBit/s

**2. Avisos de segurança**

**IMPORTANTE:**

Observar as medidas de prevenção necessárias ao manusear componentes com risco de carga eletrostática (EN 61340–5–1 e IEC 61340–5–1)!

Observar obrigatoriamente também as informações detalhadas na ficha técnica e no manual do usuário em phoenixcontact.net/products.

**3. Avisos de alerta UL**

**Observar para a utilização em áreas com perigo de explosão o seguinte:**

AVISO – PERIGO DE EXPLOSAÇÃO – SÓ É PERMITIDO RETIRAR E INSERIR MATERIAIS ELÉTRICOS COM A ALIMENTAÇÃO DE TENSÃO DESCONECTADA OU SOB A GARANTIA DE UMA ATMOSFERA NÃO EXPLOSIVA!

Estes aparelhos destinam-se à instalação em uma caixa com no mínimo IP54.

Faixa de temperaturas ambiente: -25 °C ≤ T<sub>U</sub> ≤ +55 °C
Código da data ou número de referência à data de fabricação: veja equipamento ou embalagem
Cl. I, Zn. 2, AEx nA IIC T4; Ex nA IIC T4 Gc X
Cl. I, Div. 2, Groups A, B, C, D
Classe de temperatura T4
Condições especiais de instalação:
Bitola de condutor 24-16 AWG para os bornes.
É necessário tomar medidas para evitar que a tensão nominal seja excedida com mais de 140 % devido a avarias temporárias (transientes).

	<b>Tensão</b>	<b>Corrente</b>
Alimentação	U <sub>S</sub> 24 V DC	5,5 mA
	U <sub>L</sub> 7,5 V DC	30 mA
Entrada	24 V DC	2,4 mA
Tipo de alimentação: <span> </span> <span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span>(<span>[</span>?</span> <span>]</span> )	<span>DC</span> <span> </span> <span><span><span></span></span></span>	